

εἰς τὰ ὕπατα, Luc. habiter à Hypates; ἰς Ἐχάταν ἀπέθανε, El. il mourut à Echataene || II jusqu'à (avec simple idée de direction sans signifier « entrer dans ») 1 avec idée de lieu : εἰς τὸν οὐρανὸν ἤλλοντο, Xén. (les animaux) bondissaient jusqu'au ciel; ἐκ κεφαλῆς ἐς πόδας ἄνθρωποι, Il. de la tête à la pointe des pieds; ou simpl. ἐς πόδας ἐκ κεφαλῆς, Il. ἐκ τῶν ποδῶν ἐς κεφαλὴν, Ar. de la tête aux pieds, des pieds à la tête; — avec idée de temps : ἐς ἡῶ, Od. jusqu'à l'aurore; ἐς ἥλιον καταδύντα, Od. jusqu'après le coucher du soleil; ἐς ἡμέ, Hdt. jusqu'à mon temps, litt. jusqu'à moi; ἐκ νεότητος ἐς γῆρας, Il. de la jeunesse à la vieillesse; avec un adv. εἰς πότε; Soph. jusques à quand? εἰς ὅτε, Od. ἐς οὐ, Hdt. jusqu'à ce que, jusqu'au moment où || 2 avec idée de temps : en parvenant à, au moment de : ἐς ἥλιον καταδύντα, Od. avec le coucher du soleil; ἐς ὑπερον, Od. le lendemain; ἐς αὔριον, Il. m. sign.; ἐς ὀψέ, Thc. sur le tard; ἐς τέλος, Hdt. à la fin; ἐς καιρὸν, Hdt. au moment opportun || 3 avec un n. de nombre, jusqu'à, aux environs de, vers : ἐς τριακῆδας δέκα ναῶν, Eschl. 300 vaisseaux environ; νῆες ἐς τὰς τριακοσίας, διακοσίας, etc. 200, 300 vaisseaux environ; τοξότας καὶ σφενδονήτας εἰς τετρακοσίους, Xén. environ 400 archers et frondeurs; particul. en un sens distributif : ἐς δεκάδας διακοσμεῖσθαι, Il. être disposé par groupes de dix; εἰς δύο, Xén. deux par deux; εἰς ὀκτώ, Xén. jusqu'à huit, c. à d. sur huit rangs de profondeur; ἐς δραχμὴν ἐκάστῳ διέδωκε, Thc. il distribua à chaque homme une drachme || III avec idée de direction ou de destination, vers, c. à d. 1 avec un n. de lieu : εἰς οὐρανὸν ἰδεῖν, Il. regarder vers le ciel; ἢ εἰς Βοιωτοῦς δόος, Xén. la route qui mène en Béotie; τὸ εἰς Παλλήνην τεῖχος, Thc. le mur qui regarde Pallène || 2 avec un n. de pers., envers, à l'adresse de : λέγειν εἰς τινα, Xén. parler à qqn; δίκαιος εἰς τινα, Soph. juste envers qqn; τοῦτοις δ' ἐς ἀμφοτέρους φίλια ἦν, Thc. ceux-ci avaient des relations d'amitié à la fois avec les deux partis; en mauv. part : ἀμαρτάνειν εἰς τινα, Eschl. pécher envers qqn; ὀργὴ χαλεπὴ χρησθεῖς ἐς τινα, Thc. se montrer avec qqn d'une humeur intractable; αἰτία ἐς τινα, Thc. accusation contre qqn; ἔχθρα ἐς τινα, Hdt. haine contre qqn || 3 avec idée de temps, en vue de : εἰς ἐνιαυτὸν, Il. pour une année || 4 avec idée d'une occupation ou d'une destination quelconque : ἐς πόλεμον θωρήσσεσθαι, Il. revêtir sa cuirasse pour la bataille; ἔμεν ἐς θήρην, Od. partir pour la chasse; ἐς φόβον, Il. pour effrayer; ἢ εἰς ἑορτὰς ἐσθῆς, Xén. les vêtements pour les jours de fête; ἀγαθὸς εἰς πόλεμον, Xén. propre à la guerre; ἐπιτήδειος ou εὐπρεπὴς ἐς τι, Hdt. propre à qqch. || 5 pour marquer une idée de relation, à l'endroit de, en ce qui regarde, en ce qui concerne, quant à : αἰτία ἐπιφερομένη ἐς μάλακτα, Thc. accusation de lâcheté portée contre qqn; ἢ ἐς γῆν καὶ θάλατταν ἀρχή, Thc. la domination sur terre et sur mer (litt. en ce qui regarde la terre, etc.): δέος ἐς Συρα-

κούσιους, Thc. la crainte à l'égard des Syracusains; τὸ γ' εἰς ἐαυτὸν, Soph. ce qui regarde chacun en propre: τὸ εἰς ἐμέ, Eur. ce qui me concerne; — de même dans un grand nombre de locut. : εἰς ὅσον ἐγὼ σθένω, Soph. pour autant que j'ai de force, selon mes forces; ἐς τὰ ἄλλα, Thc. pour le reste, quant au reste; ἐς τὰ πάντα, Eschl. en tout, absolument || 6 p. suite, en relation ou d'accord avec, conformément à, d'où par suite de, selon : εἰς δυνάμιν, Xén. ἐς τὸ δυνατόν, Xén. selon le possible; εἰς καλὸν = καλῶς, Soph. bien, noblement (litt. selon ce qui est beau); ἐς κοινόν = κοινῶς, Eschl. en commun; ἐς τὸ ἀκριβές, Thc. exactement || Remarque : εἰς est qqf. construit après son rég. δωματ' εἰς αἰγυόχοιο, Il. dans le palais du dieu qui porte l'égide; μάχην ἐς, Il. au combat [pour *ενς, d'où les formes parallèles εἰς ou ἐς appropriée à l'idée de « mouvement » et ἐν appropriée à l'idée de « repos »].

εἰς, μία, ἓν, gén. ἐνός, μιάς, ἐνός, etc. un, une, un : A n. de nombre : I n. de nombre cardinal, un; καθ' ἓν εἶναι, Xén. être uni; καθ' ἓν οὐσῆς τῆς ἰσχύος ἀμφοτέρων, Xén. les deux armées à la fois (celle de terre et celle de mer) étant réunies sous un même commandement. — Comme n. de nombre εἰς se joint à un autre n. de nombre, avec ou sans καὶ : μίαν καὶ εἴκοσι ναῶς, Thc. vingt et un vaisseaux; en outre, ἐνός, μιάς, entrent dans la formule servant à désigner un nombre au-dessus de 10, terminé par un 9 : νῆες μιάς δέουσαι τεσσαράκοντα, Thc. trente-neuf vaisseaux; μιάς δεούσαις εἴκοσι ναυσίν, Thc. dix-neuf vaisseaux || II n. de nombre ordinal, au sens de πρώτος, premier; ἓν καὶ εἰκοστὸν ἔτος, Thc. vingt et unième année; τῷ ἐνὶ καὶ τριηκοστῷ ἔτει, Hdt. la trente et unième année || III pour marquer plus fortement l'idée d'unité, construit : 1 avec les adj. signifiant « seul » οἶος, μόνος; : ἕνα οἶον, Il. un seul; μίαν οἶην, Od. une seule; εἰς μόνος, Hdt. un seul; μία μόνῃ, Od. une seule || 2 avec un superlatif : εἰς ἄριστος, Il. (cf. lat. fortissimus unus) excellent entre tous, litt. excellent s'il en est un, s'il en est; ἀποφαίνω Μυτιληναίους μάλιστα δὴ μίαν πόλιν ἡδικοκότεας ὕμης, Thc. je veux vous démontrer que les Mytiléniens vous ont fait la plus cruelle offense que jamais ville ait faite; ἔξῃν Κύρω θησαυροὺς χρυσοῦ πλείστους ἐνὶ γε ἀνδρὶ ἐν τῷ οἴκῳ καταθέσθαι, Xén. Cyrus pouvait déposer dans son palais plus de monceaux d'or qu'aucun homme n'en posséda jamais; πάντων εἰς ἀνὴρ τῶν μεγίστων αἴτιος κακῶν, Dém. auteur de tous les maux les plus graves qu'ait jamais causés aucun homme || 3 avec l'article : δύο δέ... τὴν δὲ μίαν, Il. deux... et une || 4 avec une négation : εἰς οὐδέεις, Hdt. pas un seul; εἰς μή, Xén. m. sign.; οὐκ ἐν ἄλλῳ ἐνὶ γε χωρίῳ, Hdt. en aucun autre pays || 5 avec ἕκαστος, pour marquer la séparation, l'isolement : εἰς ἕκαστος, chacun séparément (cf. fr. un chacun, lat. unusquisque); καθ' ἓν ἕκαστον, Hdt. chaque chose une à une, séparément; ἐπὶ μίαν ἐκάστην ῥάβδον τιθέντες θεσπίζουσι,